

# Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

## Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit (Art. 10 ArG)

- Erowa AG, 5734 Reinach  
Betrieb Büron: Bearbeitungszentren, Schleifzellen, Montageabteilung (Testläufe)  
bis 3 M  
23. Juli 2000 bis 29. März 2003 (Erneuerung)

## Zweischichtige Tagesarbeit (Art. 23 ArG)

- Alusuisse Airex AG, 4617 Gunzgen  
Produktion  
bis 12 M  
21. August 2000 bis 28. Dezember 2002 (Änderung/Erneuerung)

## Nacharbeit oder dreischichtige Arbeit (Art. 17 oder 24 ArG)

- Oerlikon Stationär Batterien A Aesch BL, 4147 Aesch BL  
Gisserei  
bis 5 M  
9. Juli 2000 bis 3. November 2001 (Erneuerung)
- Erowa AG, 5734 Reinach  
Betrieb Büron: Bearbeitungszentren, Schleifzellen, Montageabteilung (Testläufer)  
bis 3 M  
23. Juli 2000 bis 29. März 2003 (Erneuerung)
- Optiprint AG, 9038 Rehetobel  
Leiterplattenherstellung im Werk Berneck  
bis 8 M  
2. Juli 2000 bis 29. März 2003 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

## Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- Erowa AG, 5734 Reinach  
Betrieb Büron: Bearbeitungszentren, Schleifzellen, Montageabteilung (Testläufer)  
bis 3 M  
23. Juli 2000 bis 29. März 2003 (Erneuerung)
- Optiprint AG, 9038 Rehetober  
Leiterplattenherstellung im Werk Berneck  
bis 10 M, bis 10 F  
2. Juli 2000 bis 29. März 2003 (Erneuerung)

## **Ununterbrochener Betrieb** (Art. 25 ArG)

- Kronospan AG, 6122 Menznau  
MDF-Faserplatten-Produktionsanlage mit Schleifstrasse  
bis 21 M  
23. Juli 2000 bis 29. März 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Knobel AG, 8755 Ennenda  
Produktion Magnetik, Vormontage II  
bis 40 M  
19. Juni 2000 bis 24. Juni 2001

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann in-nerst zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

---

## **Erteilte Arbeitszeitbewilligungen**

---

### **Zweischichtige Tagesarbeit**

Begründung: Erledigung dringender Aufträge, wirtschaftliche Betriebsweise (Art. 23 Abs. 1 ArG)

- TRISA Bürstenfabrik AG Triengen, 6223 Triengen  
FAK / FAS / FAZ / FAH/ FAR  
70 M, 200 F  
19. Juni 2000 bis 18. August 2001 (Erneuerung/Änderung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Dyconex AG, 8052 Zürich  
Produktion insbesondere Fotochemie  
bis 40 M oder F  
2. Mai 2000 bis 30. Dezember 2000 (Änderung)

- Centravo AG, 8040 Zürich  
Tierfutter, Schmelzerei und Griebenverarbeitung  
bis 28 M  
17. Juli 2000 bis 19. Juli 2003 (Erneuerung)
- Mineralquellen Elm AG, 8767 Elm  
Flaschenabfüllanlage und Lager  
bis 16 M oder F  
1. Mai 2000 bis 30. September 2000  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

### **Nachtarbeit oder dreischichtige Arbeit**

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 17 Abs. 2 und Art. 24 Abs. 2 ArG)

- Nestlé Suisse S.A. 8310 Kempthal  
Verpackungsabteilungen  
2 M  
3. April 2000 bis 7. April 2001
- Centravo AG, 8040 Zürich  
Tierfutter, Schmelzerei und Griebenverarbeitung  
bis 4 M  
17. Juli 2000 bis 19. Juli 2003 (Erneuerung)
- Schokoladefabriken Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG, 8802 Kilchberg  
Produktion  
bis 120 M  
1. Mai 2000 bis 9. Juni 2001  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Cilag AG, 8201 Schaffhausen  
Pharmaproduktion  
bis 45 M  
4. Juni 2000 bis 7. Juni 2003 (Erneuerung)

### **Ununterbrochener Betrieb**

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 25 Abs. 1 ArG)

- Huber & Suhner AG Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke, 8330 Pfäffikon  
Kunststoffisolation / Elektronenvernetzungsanlage  
bis 12 M  
9. Juli 2000 bis 13. Juli 2003 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel*

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

13. Juni 2000

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit